

juni -august

SENDER

Fritz Syberg

RECIPIENT

Anna Syberg

FACTS

Document type:

Letter

Date explanation:

Datoen er anslået. På brevet er anført med blyant: "1901-2?". Men det lille barn, Fritz Syberg skriver om, må være Syberg-parrets søn Lars Jacob, som er født den 3. maj 1903. Det lader til, han stadig er temmelig lille og Fritz Syberg skriver en del om at være ude i det gode vejr. Derfor anslås brevet at være fra sommeren 1903.

Sender's location:

Nordskov

Mentioned people:

Hans Syberg

Lars Syberg

Archive:

Faaborg Museum, Fritz og Anna Sybergs arkiv, breve fra Fritz til Anna i tiden 27/7 1893 til 16/10 1904.

TRANSCRIPTION

[Anført med blyant: 1901-2?]

Nordskov

Kære Høns!

I Dag er jeg en hel Del raskere end i Går. Det ægrer mig derfor at jeg ikke alligevel lod Tuk blive i går da Vejret er blevet godt igen. I Nat var det nemlig Blæsevejrs så jeg gik i Land og lå hos Postens. Jeg venter Jer altså allesammen Lørdag Middag og skal nok ha Middagsmad til Jer. Dersom Du ikke tør rejse fra Lars Pølsevind så send Tuk alene, han kan nok klare den og så kan han blive her til Mandag Eftermiddag. Jeg skal for en Sikkerheds Skyld bede Posten om at se efter ham på ved Toget på Lørdag. Er Vejret særlig indbydende i Morgen Fredag så kan I jo også rejse herud Fredag og Lørdag og Søndag. Det ser så udmærket ud i Vejret nu. Du kan jo overveje om det kan gå an at tage Pølsevinden med. Jeg ved ikke om det betyder så stort at skifte Mælken, alle Køer er jo på Græs i denne Tid. Tog Du ham med Fredag så kunde I jo allesammen blive her til Mandag Eftermiddag og tage hjem med Posten. det vilde være Sjøv at have det lille Fjols herude og da jeg ikke maler uden om Eftermiddagen har jeg udmærket Tid til at lave Middagsmad til os alle sammen. Jeg synes det bliver mere og mere det naturligste at I tager den lille med, så er vi mest rolige. I behøver slet ikke at sørge for Mad, jeg skal nok have noget til Jer. Det eneste skulde være den Fl. Portvin dersom den ikke er drukket.

Kys Ungerne

Din Fritz

1901-2/2

Wordskov

Kære Hous!

I Dag er jeg en hel Del
raskere end igår. Det
argvør mig derfor at jeg
ikke alligevel lod Tante
blive i nær de Lygter og
blev godt igen. I Nat
var det værdig Blesover
at jeg gik i Land og lå
hos Portens. I venter jeg
altså allosammen Goddag
Middag og ved nok ha
Middagsmad til Jer.
Lorsom Dig ikke for rejse

fra Lars Pölsensind se
sendt Tuss alene, han
kan nok klare den og
si han kan blive her
til mandag ~~tidlig~~
Eftermiddag. I skal
for en sikkerheds Skyld
bede Porten om at se efter
hans gæst ved Toget på
Lørdag. Er Værelset allerede
indbygget i Mors. Tuesday
og kan I gøre en rejse
herpå Friday og Sunday
og Sunday. Det vil nok
udmærket ind i Værelset
nu. De kan jo overveje
om det kan gøres om at
tage Pölsensinden med

At I ved ikke om
det betyder så stort et
skifte mellem, alle
Køer er jo på Gæns
i denne Tid. For I
kan se Fredag 20
Mænd & 10 alle men
men blive her til
Mandag Eftermiddag
og tage hjem med Posten
Det vilde være godt
at have det Lille
Folks herude og da
jo det varer uden
om Eftermiddagen
har jo nok været
tid til at lave Mid-
dagsmad det er alle

rammen. Ifølge
det bliver mere
og mere det ma-
turligst at I tager
den lille med, så er
vi mest rolige. I
behøver slet ikke at
søge for et sted. Blot
I skal nok ha
noget til I. Det
enest skulde være
den 70. Porten deroppe
den side er drejebare
Kys Mayone

Din Fritz